



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office**

Address: COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS
Washington, D.C. 20231

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.
-----------------	-------------	----------------------	---------------------

MF
09/407,141 09/28/99 KING

TS
D RSW9-99-074

EXAMINER

WM01/0227

A BRUCE CLAY
IBM CORPORATION DEPT T81/062
3039 CORNWALLIS ROAD
RTP NC 27709

EDOUARD, P

ART UNIT

PAPER NUMBER

2644

DATE MAILED:

02/27/01

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

Commissioner of Patents and Trademarks

Office Action Summary

Application No.
09/407,141

Applicant(s)

KING

Examiner

PATRICK N. EDOUARD

Group Art Unit

2644



- ☐ Responsive to communication(s) filed on _____.
- ☐ This action is FINAL.
- ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11; 453 O.G. 213.

A shortened statutory period for response to this action is set to expire 3 month(s), or thirty days, whichever is longer, from the mailing date of this communication. Failure to respond within the period for response will cause the application to become abandoned. (35 U.S.C. § 133). Extensions of time may be obtained under the provisions of 37 CFR 1.136(a).

Disposition of Claims

- ☒ Claim(s) 1-24 is/are pending in the application.
- Of the above, claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
- ☐ Claim(s) _____ is/are allowed.
- ☒ Claim(s) 1-24 is/are rejected.
- ☐ Claim(s) _____ is/are objected to.
- ☐ Claims _____ are subject to restriction or election requirement.

Application Papers

- ☒ See the attached Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review, PTO-948.
- ☐ The drawing(s) filed on _____ is/are objected to by the Examiner.
- ☐ The proposed drawing correction, filed on _____ is ☐ approved ☐ disapproved.
- ☐ The specification is objected to by the Examiner.
- ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner.

Priority under 35 U.S.C. § 119

- ☐ Acknowledgement is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d).
- ☐ All ☐ Some* ☐ None of the CERTIFIED copies of the priority documents have been
- ☐ received.
- ☐ received in Application No. (Series Code/Serial Number) _____.
- ☐ received in this national stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

*Certified copies not received: _____

- ☐ Acknowledgement is made of a claim for domestic priority under 35 U.S.C. § 119(e).

Attachment(s)

- ☒ Notice of References Cited, PTO-892
- ☐ Information Disclosure Statement(s), PTO-1449, Paper No(s). _____
- ☐ Interview Summary, PTO-413
- ☒ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review, PTO-948
- ☐ Notice of Informal Patent Application, PTO-152

--- SEE OFFICE ACTION ON THE FOLLOWING PAGES ---

Art Unit: 2644

DETAILED ACTION

1. Applicant is reminded of the proper language and format for an abstract of the disclosure.

The abstract should be in narrative form and generally limited to a single paragraph on a separate sheet within the range of 50 to 250 words. It is important that the abstract not exceed 250 words in length since the space provided for the abstract on the computer tape used by the printer is limited. The form and legal phraseology often used in patent claims, such as "means" and "said," should be avoided. The abstract should describe the disclosure sufficiently to assist readers in deciding whether there is a need for consulting the full patent text for details.

The language should be clear and concise and should not repeat information given in the title. It should avoid using phrases which can be implied, such as, "The disclosure concerns," "The disclosure defined by this invention," "The disclosure describes," etc.

2. The title of the invention is not descriptive. A new title is required that is clearly indicative of the invention to which the claims are directed.

Claim Rejections - 35 USC § 112

3. The following is a quotation of the first paragraph of 35 U.S.C. 112:

The specification shall contain a written description of the invention, and of the manner and process of making and using it, in such full, clear, concise, and exact terms as to enable any person skilled in the art to which it pertains, or with which it is most nearly connected, to make and use the same and shall set forth the best mode contemplated by the inventor of carrying out his invention.

4. Claims 1-24 are rejected under 35 U.S.C. 112, first paragraph, as containing subject matter which was not described in the specification in such a way as to enable one skilled in the art to which it pertains, or with which it is most nearly connected, to make and/or use the invention. The limitation "encapsulating said steps of initializing and identifying in to order to make a reusable object" is not described in the specification.

Art Unit: 2644

5. The following is a quotation of the second paragraph of 35 U.S.C. 112:

The specification shall conclude with one or more claims particularly pointing out and distinctly claiming the subject matter which the applicant regards as his invention.

6. Claims 1-24 are rejected under 35 U.S.C. 112, second paragraph, as being indefinite for failing to particularly point out and distinctly claim the subject matter which applicant regards as the invention.

The limitations "for data" and in "relevant controls" on lines 4 are vague and indefinite. It is unclear whether the limitation "data" refers to text, parameters or source language or target language. It is unclear as to which terms the limitation "relevant controls" refers to.

Claim Rejections - 35 USC § 102

7. The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the basis for the rejections under this section made in this Office action:

A person shall be entitled to a patent unless --

(b) the invention was patented or described in a printed publication in this or a foreign country or in public use or on sale in this country, more than one year prior to the date of application for patent in the United States.

8. Claims 1-24 are rejected under 35 U.S.C. 102(b) as being anticipated by the admitted prior art (figure 3).

Art Unit: 2644

The admitted prior art teaches a method for automatically translating text with a reusable control. Comprising the steps of initializing parameters to identify...; identifying when translation...; and encapsulating (figure 3, the admitted prior art described on pages 6).

Conclusion

9. The prior art made of record and not relied upon is considered pertinent to applicant's disclosure.

Palevich et al (5,652,884) is cited to teach a method and apparatus for dynamic update of an existing object in an object editor.

Molnar et al (5,734,597) is cited to teach a graphical user interface interaction between time and date controls.

Malcolm (5,416,903) is cited to teach a system and method for supporting multilingual translations of a window user interface.

10. Any response to this action should be mailed to:

Commissioner of Patents and Trademarks

Washington, D.C. 20231 or faxed to:

(703) 308-9051, (for formal communications intended for entry) Or:

Art Unit: 2644

(703) 305-9508 (for informal or draft communications, please label "PROPOSED" or "DRAFT")

Hand-delivered responses should be brought to Crystal Park 11, 2121 Crystal Drive, Arlington, VA., Sixth Floor (Receptionist).

6. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Patrick N. Edouard whose telephone number is (703) 308-6725. The examiner can normally be reached on Tuesday-Friday from 07:30 a.m.-6:00 p.m.


If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Forester W. Isen, can be reached on (703) 305-4386.

The facsimile phone number for this Art Unit is (703) 305-9508. Alternatively, facsimile messages may be sent directly to (703) 305-9644 where they will be stored in the examiner's voice mailbox (telling the examiner that a fax was received) and be automatically printed (i.e. - no delay by the examiner).

Any inquiry of a general nature or relating to the status of this application should be directed to the Group receptionist whose telephone number is (703) 305-3900.

Patrick N. Edouard

January 17, 2001


PATRICK N. EDOUARD
PATENT EXAMINER